



Contents

- International symposium of global collaboration on education, research and business in environmental studies and international workshop for implementation of global collaboration on education, research and business in environmental studies (December 11-14, 2015).
- The special session of The Earth Hall of Fame Kyoto "A new approach to development: a Steady-state Economy" (December 12, 2015).
- Kyoto University, the Nippon foundation and the CoHHO regional partnership seminar "Wisdom for the Connectivity of Hills, Humans and Oceans in Awaji Island" (November 2, 2015).
- CoHHO international seminar: International Education and Research Collaboration on Studies on the Connectivity of Hills, Humans and Oceans (CoHHO) (January 25, 2016).
- The 23rd Kyoto University Global Environmental Forum: Depopulation in Rural Areas in Japan (October 31, 2015).
- The 24th Kyoto University Global Environmental Forum: Effect of the Atmosphere on Living Creatures (February 6, 2016).
- The opening ceremony of Kyoto University Partnership Office in Mahidol University and seminar on studying at Kyoto University and Mahidol University (January 11, 2016).
- Kyoto University launched the Kyoto University Partnership Office at Bogor Agricultural University in Indonesia (November 16, 2015).
- JGP-GSGES International Spring School at Kyoto 2016 -Measuring Our Environments- (February 17 – March 8, 2016).
- 2nd Global Sansai Gakurin Konwakai fosters discussion (November 25, 2015).
- 3rd Global Sansai Gakurin Konwakai fosters discussion (January 27, 2016).
- 10th Anniversary Symposium of the Kyoto University and Tsinghua University Collaborative Research and Education Center (December 5, 2015).
- The UNU- GGS project kick-off conference in Kathmandu, Nepal (January 21-23, 2016).
- Emeritus professor of Kyoto University Graduate School of Global Environmental Studies, Dr. Saburo Matsui won the "Kyoto Human Award 2015" (November 29, 2015).
- ALK Project & Job Hunting Seminar for M1 of GSGES (February 4, 2016).
- Hannari Kyoto Shimadai-juku looks at "Landscape of Kyoto" (December 1, 2015).
- Introduction of the overseas organizations cooperating with GSGES: Mahidol University, Thailand.
- Dispatches from researchers of the JSPS Future Earth program (8)
- Dispatches from researchers of the JSPS Future Earth program (9): Thoughts about the future in San Diego.
- Dispatches from researchers of the JSPS Future Earth program (10, final): Study life on Tsunami in Hawaii.

Awards

Announcement

- "Guidance schedule for new students", "Orientation for the current students", and "Welcome Party for new students" (April 6, 2016).



International symposium of global collaboration on education, research and business in environmental studies and international workshop for implementation of global collaboration on education, research and business in environmental studies (December 11-14, 2015).

By Yuki Okamoto and Yuji Suzuki, program assistant professor, GSGES.

An international symposium of global collaboration on education, research and business in environmental studies, and an international workshop for the implementation of global collaboration on education, research and business in environmental studies were held at Kyoto University.

The symposium on the 11th started with an opening speech by Prof. Shigeo Fujii, Dean of the Graduate School of Global Environmental Studies (GSGES), followed by guest speeches by Prof. Ngo Bunthan, rector of the Royal University of Agriculture in Cambodia, Prof. John Sodeau, University College Cork (Ireland) and Mr. Kenichi Ishihara, chief director of JETRO Kyoto. Prof. Kayo Inaba, an executive vice-president, then gave a welcoming address to the 152 participants from 16 nations, 25 universities (including Kyoto University), one research institute, one governmental organization and 7 private companies. In the main session, the Graduate School of Agriculture and the Graduate School of Engineering and GSGES in Kyoto University described their international collaborative activities. Participants discussed their achievements, lessons learned, and further prospects for global collaboration on education, research and business.

In one workshop session held on the 12th, 84 participants discussed the double degree program and the joint degree program for master's and doctoral students - based on actual cases referring to the duration, scholarship, admission policy and difficulties encountered at each university. In another session, four presenters spoke on various topics, including specific examples of technological development and collaborative activities involving private companies and universities. In addition, field education activities and a framework to support

global cooperation with industry, government and universities in ASEAN countries were introduced. During the discussion after both sessions, various ideas and experiences were shared and discussed, and participants agreed to continue to develop further collaboration related to environmental studies.

地球環境学堂は、環境学分野における教育・研究・ビジネスの国際協働に関わる国際シンポジウム、環境学分野における教育・研究・ビジネスの国際協働実践のための国際ワークショップ等を12月11日から14日の間、京都大学にて開催しました。

11日に益川ホールで行われたシンポジウムは、16カ国25大学や7社の民間企業をはじめとする産官学の分野から総勢152名の参加者を得て開催されました。シンポジウムは藤井滋穂 地球環境学堂長の開会の辞で始まり、続いて来賓のカンボジア王立大学 Ngo Bunthan 学長、アイルランド・コーク大学の John Sodeau 教授、JETRO 京都貿易情報センターの石原賢一所長のご挨拶の後、稲葉カヨ国際担当理事に主催校挨拶を賜りました。メインセッションでは、京都大学の教育・研究・ビジネス連携取組みについて、農学研究科の国際連携、工学研究科の国際協働活動、そして地球環境学堂で進めている教育・研究・ビジネスに関わる4つのプロジェクトの説明がなされ、盛況のうちに閉会となりました。

12日に地球環境学堂の大講義室で開催されたワークショップは、教育・研究・ビジネスの国際協働の実践について、84名が参加して報告と討議がなされました。ワークショップ



環境学分野における教育・研究・ビジネスの国際協働実践のための国際ワークショップの様子 (右上)
環境学分野における教育・研究・ビジネスの国際協働に関わる国際シンポジウムの集合写真 (下)



は、ダブルディグリーセッションと、教育研究協働セッションとの2つを並行して実施した後、総括セッションで両セッションの報告・議論の紹介と統合議論を行いました。ダブルディグリーセッションでは、大学間の修士課程ならびに博士課程の共同学位やダブルディグリープログラムに関する各大学の受け入れ方針や奨学金、期間や各大学の課題など、具体的な事例に基づいた意見交換が行われました。一方、教育研究協働セッションでは、これまでの民間企業と大学の共同開発・活動の事例や、フィールド教育の活動事例、ASEAN 諸国における産官学の国際連携を支える枠組みなどの紹介がありました。どちらのセッションにおいても、さまざまな提案や問題の共有がなされ、今後も環境学分野における協働にむけて、継続して協力していくことが確認されました。

さらに13日はダブルディグリーに関わる実務者会議を個別の大学毎に行い、14日には京都市内の廃棄物処分場等のスタディーツアーを実施し、一連の会議行事を終了しました。

The special session of The Earth Hall of Fame Kyoto “A new approach to development: a Steady-state Economy” (December 12, 2015).

By Ayako Hirata, program associate professor, GSGES.

The special session of The Earth Hall of Fame Kyoto “A new approach to development: a Steady-state Economy” was held at Yoshida campus, Kyoto University, on December 12, 2015.

The Graduate School of Global Environmental Studies coordinated this session. The Earth Hall of Fame Kyoto is an award created to honor, in perpetuity, the achievements of those who have contributed most to conservation of the global environment. It is named after Kyoto - the birthplace of the Kyoto Protocol. One of the winners this year was Harman Daly, an American ecological economist and a professor at the School of Public Policy of University of Maryland in the United States.

The special session invited three notable speakers to discuss what a steady-state economy is and to describe how some businesses pursue sustainable development. The speakers were Masahiro Sato from the Cabinet Office, Tadashi Nakahora, one of the founders of Nakahora Farm, and Keiichi Yoshino, a CEO of the Dari K corporation. This was followed by a panel session coordinated by Abe Kenichi, a professor at the Research Institute for Humanity and Nature. More than one hundred people attended this session and joined in the active discussions that followed.

12月12日(土)に、吉田キャンパス国際科学イノベーション棟5階ホールにて、「京都環境文化学術フォーラム」殿堂スペシャルセッション「あたらしい成長の形：定常化社会を考える」が開催されました。「京都環境文化学術フォーラム」は、京都議定書誕生の地として、生活の質を高めながら自然との共生や持続可能な社会を形成する新たな価値観や経済・社会の仕組みを国内外に向けて発信するために毎年開催しており、京都府、京都市、京都府立大学、総合地球環境学研究所、国際日本文化研究センター、そして京都大学の6者



殿堂スペシャルセッションにおける
パネルディスカッションの様子

が主体となって開催している行事です。本セッションは2016年2月13日に国際会館にて行われた「KYOTO 地球環境の殿堂」表彰式と京都環境文化学術フォーラム「国際シンポジウム」のプレイベントとして開催されているものです。本年度は地球環境学が運営を担当しました。

スペシャルセッションでは、3名の講演者の方々から講演いただき、本年度殿堂入りとなったメリーランド大学名誉教授のハーマン・E・デイリー氏の業績を振り返り、持続可能な発展のために、経済的利益のみを追求するような従前の多くの企業経営とは一線を画す取り組みが紹介されました。

最初に内閣府計量分析室参事官補佐の佐藤正弘(さとう・まさひろ)様から、「ハーマン・デイリーの思想～有限な地球の経済学～」と題した講演をしていただきました。ハーマン・デイリーが定常化社会という考え方を提唱するまでの時代背景と従来の近代経済学の考え方、そしてハーマン・デイリーの唱えた定常化社会について分かりやすく説明していただきました。効率性は達成できても、公平性と規模については従来の経済学では捉えきれていないこと、「いっばいの社会」においては、量的な成長は問題を引き起こすということを説明していただきました。

続いて、なかほら牧場・牧場長、東京農業大学客員教授の中洞正(なかほら・ただし)様からは、「幸せな牛からおいしい牛乳」と題した講演をしていただきました。牧場長として岩手で酪農を営んでいる中洞さんは、効率性のみを重視し、過酷な状況で牛を管理し牛乳を生産している酪農の現状と問題を指摘し、なかほら牧場での山地農法の具体的な方法をお話いただきました。

最後に、ダリケー株式会社代表取締役の吉野慶一(よしの・けいいち)様より「社会課題の解決に向けた取り組み」と題し、チョコレート会社経営を行うまでの背景、そしてインドネシアのカカオ農家が置かれている状況、「チョコレートで社会を変えたい」という信念と活動についてお話いただきました。外資系証券会社を辞めチョコレート会社を立ち上げた経緯や、カカオ発酵の技術をカカオ農家へ教えることで、高品質なカカオ豆を作れば、高く買い取るという、彼らの努力が報われる仕組みを作ったことについて、お話いただきました。

その後、阿部健一総合地球環境学研究所教授をコーディネーターとして3名の講演者とともにパネルディスカッション



が行われました。

セッション終了後も、多くの参加者が講演者の周りに集まり、また、素晴らしい講演・パネルディスカッションであったという感想をいただき、スペシャルセッションは大変盛会のなか終了しました。

Kyoto University, the Nippon foundation and the CoHHO regional partnership seminar “Wisdom for the Connectivity of Hills, Humans and Oceans in Awaji Island” (November 2, 2015).

By Miki Yoshizumi, associate professor, CoHHO Educational Unit.

The CoHHO Educational Unit held a seminar titled “Wisdom for the Connectivity of Hills, Humans and Oceans in Awaji Island” in Minami-Awaji City in Hyogo Prefecture on November 2, 2015. About 40 participants including researchers, students and local residents shared their views on future community development based on the connectivity of hills, humans and oceans.

2015年11月2日、南あわじ市のNPO法人ソーシャルデザインセンター淡路（SODA）島の学舎（まなびや）にて、京都大学・日本財団森里海地域連携セミナー「淡路島の森里海連環の知恵」を開催しました。本セミナーは、淡路島における森里海連環の伝統的な知恵や新たな挑戦について学び、地方創生に向けた地域づくりを再構築する実践方法を考えることを目的として実施されました。

セミナーの第1部では、「淡路島における“森里海連環”の古（いにしえ）の知恵」をテーマに、淡路地方史研究会会長の武田信一氏より「海・山の恵みと暮らし」、そして京都大学霊長類研究所副所長の湯本貴和教授より「淡路島の魚付保安林」の話題提供をしていただきました。第2部では、「淡路島における“森里海連環”の新しい挑戦」をテーマに、南あわじ市で研究を実施している京都大学地球環境学舎M2の志波陽介氏から「漁師がつなぐ里山・里海交流活動」、そして森里海連環学教育プログラム履修生でもある京都大学地球環境学舎M2の平井聡氏より「福良の地域資源を活用した住民自立型地域づくり」というテーマで研究成果発表が行われました。また、NPO法人ソーシャルデザインセンター淡路理事長木田薫氏から「未来を担う人づくりと持続可能な地域づくり」の発表が行われました。第3部では、「淡路島の森里海連環の知恵と持続可能な地域づくり」をテーマに、京都大学森里海連環学教育ユニットの吉積巳貴特定准教授をコーディネーターとし、5人の話題提供者をパネラーに迎えてパネルディスカッションを行い、参加した地元住民や行政、そして学生、研究者との間で活発な議論が行われました。

その議論の一つを紹介すると、森里海の連環を研究や政策の面からはどう考えていくとよいか、という問題提起が挙がり、研究者や学生、そして現地の住民や行政の間で活発な議論がありました。また、環境配慮型農法で生産されたお米を例に議論が進み、これからの時代は「環境に配慮するのは当然で、その上でおいしいのがいい」という価値観が主流になるであろうし、「環境に配慮していなくても安ければいい



京都大学地球環境学舎M2平井氏の発表（上）と、NPO法人ソーシャルデザインセンター淡路木田理事長の発表（下）

い」という考え方は自然や将来世代の得べき価値を不当に買い叩いているのと同じであるから、本来支払うべきコストを社会的に確実に支払い、還元していけるような制度作りが重要であろうという意見にまとまりました。

最後に、滋賀県立琵琶湖環境科学センター長、および吉備国際大学地域創成農学部教授、そして京都大学名誉教授である内藤正明教授により総括が行われ、今後このようなセミナーを定期的に開催したいとの地元からの意見をいただきつつ閉会しました。

CoHHO international seminar: International Education and Research Collaboration on Studies on the Connectivity of Hills, Humans and Oceans (CoHHO) (January 25, 2016).

By Edouard Alexandre Lavergne, junior associate professor, CoHHO Educational Unit.

On January 25, 2016, the CoHHO Educational Unit and researchers from Kyoto University welcomed delegations from Vietnam and France to discuss research and educational collaboration opportunities between Vietnam, France and Japan. The seminar started with everyone enjoying a delicious Japanese bento in order to establish a relaxed and informal atmosphere between the participants. Professor Yamashita then opened the session, emphasizing the importance of connectivity along watersheds extending down to



coastal areas if humans want to live in a sustainable way and in harmony with nature. After a short introduction of all participants, the Educational Unit introduced the CoHHO program and described some of their main research activities:

- Land use transition around Biwa Lake and lagoons and how this can lead to dramatic changes in the landscape.
- Residents' regional development initiatives in Omihachiman and their consequences for social networking, tourism, water quality and forest management.
- Building local networks for local revitalization through eco/agri-tourism and the Education for Sustainable Development (ESD).

Each of the participants presented an overview of their work on a wide range of subjects – ranging from Vietnamese traditional architecture using natural resources and minorities resettlement in central Vietnam to the role of watershed and lagoon management in natural disaster resilience, local livelihood improvement, fishery and aquaculture production and ecosystem function conservation. This led to a fruitful discussion on the management of watersheds and lagoons in Vietnam, highlighting the need for:

- a better general understanding of the connectivity along watersheds and a better understanding of the differences between upstream and downstream populations in terms of their natural resource needs and usage.



国際セミナーの様子(上)と参加者の集合写真(下)

- improvements in living standards to prevent the exodus of young people from lagoon areas to cities in search of jobs.
- the increase of living standards and education quality in remote mountainous areas where the land surface (i.e., the income) per inhabitant is decreasing, as land is usually divided up among siblings and the emigration rate is low due to the relatively low standard of education.
- diversified aquaculture promoting high quality standards rather than just quantity, with clear target goals (i.e., why is this protein being manufactured and for whom?).
- a properly managed Marine Protected Area (MPA) within the lagoon.

Finally, the seminar was closed by Professor Shibata who concluded that while the first steps toward integrated research cooperation between Vietnam, France and Japan had now been taken, ongoing commitment was still needed to ensure future cooperation. The seminar ended with a reception and party where all participants chatted happily and took the opportunity to continue their discussions.

The 23rd Kyoto University Global Environmental Forum: Depopulation in Rural Areas in Japan (October 31, 2015).

By Akihisa Mori, associate professor, GSGES.

The 23rd Kyoto University Global Environmental Forum, entitled “Depopulation in Rural Areas in Japan”, was held on October 31, 2015, at International Exchange Hall I in the Clock Tower Centennial Hall. Professor Kou Fujiyama (Mountainous Area Research Center, Shimane Prefecture) described the bottom-up, counteractive strategy for government-led local revitalization initiatives, citing evidence of young people returning to rural areas in Shimane Prefecture. Professor Satoshi Hoshino (GSGES, Kyoto University) discussed the rural revitalization programs initiated by Kyoto prefectural government, highlighting the critical role of communication by local people – facilitated through SNS and training programs that are closely linked with rural revitalization. Professor Satoko Hotta (International University of Health and Welfare) described the challenges faced by the current medical care system and why a transition to local integrated care systems is required - using examples of good practices. While the various speakers talked about different cases and topics in the first session, they shared a common understanding that it is necessary to transition from the current regime towards a more bottom-up community-oriented approach in order to overcome the challenges associated with rural depopulation.

第23回京都大学地球環境フォーラム「地域消滅を考える」を、2015年10月31日、京都大学百周年時計台記念館国際交流ホールIにおいて開催しました。日本創生会議・人口減少問題検討分科会で報告された、いわゆる『増田レポート』は、将来の地方消滅、市町村消滅の可能性を提起し、大きな反響を呼んでいます。政府はこのレポートを継承し、人口減少問題の克服を主目標とした“まち・ひと・しごと創生「長期ビジョン」と総合計画”を閣議決定しました。



しかし、このレポート及び政策をめぐって、相反する2つの議論が展開されてきました、1つは、これまでの地域開発政策を見直し、地方の中規模都市への重点投資を主張する議論です。他の1つは、人々の「田園回帰」の動きと地域主体のまちづくりをさらに促せば、地方や農山村は消滅しないと主張する議論です、これを裏付けるかのように、地域の自然・環境資源を活用した地域作りに成功した地域も現れてきています。

本フォーラムでは、農山村地域での「地方消滅」と「田園回帰」の実態と要因、「地方消滅」を克服して持続的な社会への移行を目指す地域の取り組みを、以下の3人の研究者から講演いただき、その移行過程で現れた課題をどのように克服していくか、討論を行いました。

- 藤山 浩（島根県中山間地域研究センター）「中山間地域に求められる「田園回帰」戦略と島根県の取り組み」
- 星野 敏（京都大学地球環境学堂）『「農村再生」の現状と課題』
- 堀田聡子（国際医療福祉大学大学院）「地域包括ケアと共生のまちづくり」

藤山氏は、政府の総合計画が求める「地方への新しい人の流れをつくる」を実現するには、大都市圏に多くの人口を流出させてきた中山間地域の再生が不可欠、との観点から、地域に求められるビジョンや戦略の枠組みを説明し、その上で、島根県の中山間地域の取り組みを紹介し、「田園回



第23回フォーラムでの講演(上)と総合討論(下)の様子

帰」を実現するための制度や条件を示しました。星野氏は、京都府の「村づくり」事業や共に育む「命の里」事業を紹介した上で、農村の高齢者からのSNSを使った情報発信や、農村再生と連動した人材育成の重要性を指摘しました。堀田氏は、住み慣れた地域での自立と尊厳ある暮らしの継続、あるいはすべての人に居場所と出番があり、よりよく生きることが地域を持続可能なモデルを紹介し、それを支えるシステムとして地域包括ケアシステムをめぐる潮流等を紹介しました。

3つの報告は焦点となる分野は異なったものの、総合討論での相互質疑やフロアからの質疑を通じて、地方消滅をめぐる課題を克服するには、地方からのボトムアップでの取り組みとその取り組みを可能にする制度構築が不可欠であることが明確になりました。

The 24th Kyoto University Global Environmental Forum: Effect of the Atmosphere on Living Creatures (February 6, 2016).

By Naoki Okada, associate professor, GSGES.

The 24th Kyoto University Global Environmental Forum on the “Effect of the atmosphere on living creatures” was held on February 6, 2016, at Masukawa Hall in the North Comprehensive Education and Research Building. Three speakers, Prof. Yasuo Mori (GSGES, Kyoto Univ.), Drs. Kyoko Miura (Institute of Genetic Medicine, Hokkaido Univ.), and Prof. Kenji Matsuura (Graduate school of Agriculture, Kyoto Univ.), gave talks describing the amazing ecology of a variety of unique animals.

第24回地球環境フォーラム「生物が空気環境を感じる意味」を京都大学北部総合教育研究棟益川ホールにおいて2016年2月6日に開催しました。

私たちの生存に必須の酸素を始めとして地球の大気には様々なガス状・揮発性物質が含まれており、それらの物質は生物に大きな影響を与えています。異なった生物種に焦点をあてながら、個々のガス状・揮発性物質のユニークな性質と、それらが果たす生物学的な役割について、以下の3つの講演とともに、それを受けて総合討論を行いました。



第24回フォーラムでの講演の様子



第24回フォーラムでの総合討論の様子

森 泰生 (京都大学 地球環境学堂 教授)
 「動物にとっての酸素が持つ存外に微妙な意味」
 三浦 恭子 (北海道大学 遺伝子病制御研究所 講師)
 「アフリカの地下に住むハダカデバネズミ – 老化耐性・がん化耐性の不思議 –」
 松浦 健二 (京都大学 農学研究科 教授)
 「シロアリの社会構造の進化と化学コミュニケーション」

森教授は、生物の進化の過程における、酸化と還元に対する適応を紹介しながら、生物にとって一般的に有害とされている活性酸素の見直しについて語りました。三浦講師は、アフリカの地下に生息するハダカデバネズミのユニークな生態を紹介し、7%の低酸素下で30年近く生きるこの動物が、ヒトの老化やがん化を研究する上で、非常に有効な生物であることを説明しました。松浦教授は、我々の身近な自然の中に生息しているシロアリの生態を紹介し、その社会では化学物質を用いた情報伝達が重要なコミュニケーション手段となっていることを示しました。研究対象としている動物の動画による紹介をまじえた講演の後、清中茂樹准教授 (京都大学大学院地球環境学堂) をコーディネーターとして、総合討論が行われ、どのようなきっかけで現在の研究テーマに取り組むようになったのかなどの質問が会場から寄せられました。

The opening ceremony of Kyoto University Partnership Office in Mahidol University and seminar on studying at Kyoto University and Mahidol University (January 11, 2016).

By Yuki Okamoto, program assistant professor, GSGES.

The opening ceremony of the Kyoto University Partnership Office in Mahidol University and a seminar on studying at Kyoto University and Mahidol University were held at Mahidol University (Salaya, Thailand) on January 11, 2016. The opening ceremony started with a welcoming address by Assist. Prof. Jakrit Suthakorn, Dean of the Faculty of Engineering at Mahidol University, followed by an introductory speech by Prof. Shigeo Fujii, Dean of the Graduate School of Global Environmental Studies (GSGES), Kyoto University. In addition, there was a signing ceremony for cross-appointment lecturer Assist. Prof. Swanna Boontanon. This is the first time Kyoto University has appointed a cross-appointment lecturer with another university in another country. After the signing ceremony, there were complimentary speeches by Mr. Shiro Terashima (first secretary, the Embassy of Japan, Thailand), and Prof. Kuniaki Yamashita (Director, JSPS Bangkok office), Assoc. Prof. Huynh Trung Hai (Director, Science and Research Office, Hanoi University of Science and Technology), and Prof. Mamoru Shibayama (Director, ASEAN Center, Kyoto University). Prof. Banchong Mahaisavariya, vice president of Mahidol University, then gave a welcoming address and presented opening remarks to



タイ・マヒドン大学における京都大学パートナーシップオフィス開所式の集合写真 (下) と、各専攻等紹介のブースセッション (上)



all participants. This was followed by a visit to the Kyoto University Partnership Office in Mahidol University.

The opening ceremony then continued at the new office, and congratulatory messages from GSGES Kyoto University, Hanoi University of Science and Technology, and Bogor Agricultural University were exchanged using a video conference system connecting the 4 participating offices at GSGES Kyoto University, Hanoi University of Science and Technology, Bogor Agricultural University, and Mahidol University (host).

In the afternoon, following the opening ceremony, a seminar on studying at Kyoto University and Mahidol University was held. Many undergraduate students from Mahidol University participated in this seminar, which included a booth session, and the Graduate School of Global Environmental Studies, the Graduate School of Agriculture, the Graduate School of Engineering and the School of Public Health at Kyoto University all presented information about studying there, as well as information on scholarships and student life in Kyoto.

The opening ceremony and seminar were attended by many participants and it was a good start for further collaboration and development with regard to research and education.

Kyoto University launched the Kyoto University Partnership Office at Bogor Agricultural University in Indonesia (November 16, 2015).

By Yuji Suzuki, program assistant professor, GSGES.

On November 16, 2015, GSGES and the Graduate School of Agriculture, Kyoto University, jointly launched the Kyoto University Partnership Office at Bogor Agricultural University (IPB) in Indonesia.

地球環境学堂は2015年11月16日にインドネシア共和国ボゴール市のボゴール農業大学 (IPB) ダルマガキャンパスに京都大学パートナーシップオフィスを設置し、その開所式をIPBとともに開催しました。IPBは、平成27年度より文部科学省が支援し地球環境学堂が実施する「海外サテライト形成によるASEAN横断型環境・社会イノベーター創出事業」の拠点大学の一つです。

開所式には、IPBからHerry Suhardiyanto学長、Agus Purwito農学部長を始め、関係幹部・教職員・学生が参加しました。京都大学からは藤井滋穂学堂長、宮川恒農学研究科長、家本太郎国際交流センター准教授、藤枝絢子ASEANセンター副拠点長ら12名の教職員が出席しました。式典では、Agus農学部長による開会の挨拶の後に、宮川恒農学研究科長から、これまで何十年にも渡って築かれてきたIPBとの協力関係への感謝の言葉が述べられました。続いて藤井学堂長が、「同オフィスの形成により、本事業の目玉となるダブルディグリー修士課程プログラムやクロスアポイントメントが実現に向け大きく動き出します。」と述べ、本学とIPB間の連携が更に深まることに期待を寄せました。その後、Herry学長からの式辞に続いて同オフィスの除幕と披露が行われ、開所式は終了しました。



インドネシア・ボゴール農業大学における
京都大学パートナーシップオフィス開所式 (上) と
留学セミナー (下) の様子

午後には、京都大学への留学についての説明会が同キャンパス内の講堂で行われ、主にIPBの農学部・林学部・農業工学部の学生約350名が参加しました。地球環境学堂および農学研究科のプログラムや研究内容に関する説明がなされ、パネルディスカッション形式での質疑応答では、現地の学生から予定時間を30分超過しても質問が続きました。約3時間にわたる留学説明会は盛況のうちに閉会しました。

JGP-GSGES International Spring School at Kyoto 2016 -Measuring Our Environments- (February 17 – March 8, 2016).

By Yuki Okamoto, program assistant professor, GSGES.

JGP-GSGES International Spring School at Kyoto 2016 - Measuring Our Environments - had been conducted environmental studies as part of the “Japan Gateway: Kyoto University Top Global Program (JGP)” since February 17, 2016. This program (JGP) aims to conduct international joint education and offer double degree programs in conjunction with prominent, world-class partner universities in research areas such as mathematics and chemistry – areas in which Kyoto University is very competitive, internationally. At present, the program consists of 4 units (Mathematics, Chemistry and Chemical



Engineering, Human Biosciences, Social Sciences and Humanities) and 2 study areas (Public Health, Environmental Studies). To start off this program in the area of Environmental Studies, the “International Spring School at Kyoto 2016” was designed to help gain a better understanding of the mountain, fresh water and marine environments in Japan through both lecture courses and field studies – making use of the international academic culture of Kyoto University. This Spring School program provides access to various techniques and the knowledge of environmental science (environmental engineering, marine ecology, atmospheric chemistry, agronomy, and soil science) which the Graduate School of Global Environmental Studies (GSGES) has been implementing in its education program since 2002. A total of 105 students applied to take part in this program, and after a rigorous screening process involving documents and interviews, 21 students of 11 nationalities from 16 universities in master and doctoral courses were selected in the last December.

As of February 28, students visited the various laboratories in GSGES, attended seminars and field lectures, and conducted analytical experiments. In addition, field studies also carried out at Lake Biwa and on Mount Aso. Students spent 3 weeks together learning about environmental studies in the western regions of Japan.

2016年2月17日(水)から3月8日(火)にかけて、京都大学において、短期留学プログラム「JGP-GSGES インターナショナルスプリングスクール@京都2016」を行いました。

本プログラムは、「スーパーグローバル大学創成支援事業 京都大学ジャパングートウェイ(以下JGP)」の環境学分野において、世界各国で先進的な環境学の研究を実施している提携・関係大学と国際共同教育を実施するプログラムの一環として行われました。本プログラムでは、世界のさまざまな地域の学生が京都に集い、多文化・多言語の環境のもと、日本の山、水、海の環境について、講義、フィールドスタディー、実験室での分析などを通じて理解するとともに、環境学の手法を学び取る3週間の短期留学プログラムです。実施にあたり、昨年12月に海外の協定大学の学生ら105名から応募があり、厳正な審査の結果、21名(アジア・アフリカ欧米の11か国16大学)の修士課程および博士課程の学生が選抜され、プログラムに参加しました。

第一週(2月17日～2月23日)では、本プログラムのガイダンスと参加者の自己紹介、地球環境学堂(以下学堂)の研究室訪問、琵琶湖でのフィールドスタディーが行われました。ガイダンスでは、藤井滋穂学堂長から学堂の活動紹介と挨拶があり、続いて舟川晋也副学堂長から、本プログラムとJGPの紹介、そして参加者の自己紹介が行われました。研究室訪問では、学堂の13研究室、29名の教員が参加し、各研究室の研究紹介や分析手法の指導、研究分野の講義やセミナーの開催、フィールド視察などを行いました。琵琶湖でのフィールドスタディーでは、滋賀県高島市針江地区を訪れ、昔からの湧水・水路の生活利用と管理について地元の方との対話を通して学ぶとともに、湧水の起源である山間地域の視察を行いました。また、琵琶湖博物館では、琵琶湖の成り立ちや生物、環境について、講師から説明いただくとともに、琵琶湖の生態環境について、葦原復元事業の取り

組みを行っている現場視察なども行いました。近江八幡市では、地元のお菓子製造会社を訪れ、品質・サービス向上の取り組みや、地元の農産物の利用、有機農業の実施など、会社の取り組みについて学ぶとともに、湖南中部の下水処理場の見学を行い、排水処理について、施設の案内者と参加学生との間で活発な意見交換が行われました。

第二週(2月24日～3月1日)では、火山をとりまく環境と現地の生活に関するフィールドスタディーと、大気環境化学の特別講義が実施されました。火山のフィールドスタディーでは、阿蘇山、九重山、雲仙岳を主なフィールドに設定し、地熱発電や温泉利用、火山灰土壌の特性と農地利用といったプラスの側面と、火砕流などの災害にみられるマイナスの側面、そして火山噴火の監視システムや火山の地質的背景、火山とともに生きる現地の方々の生活など、さまざまな側面からフィールド考察を行いました。また、大気環境化学の特別講義では、京都大学吉田キャンパス周辺でのO₃とNO_xの測定や、大気中の二次生成粒子の生成過程に関する実験を行いました。これらの結果について、いくつかのグループに分かれて、考察とグループ発表を行いました。また、Christa Fittschen先生(リール第1大学)による「大気中の光化学」の講義も実施されました。

第三週(3月2日～8日)では、舞鶴での臨海実習と本プログラムの最終発表会が行われました。臨海実習では、舞鶴湾内で乗船実習を行い、湾の水質のモニタリングを行う



21 Participants from 11 countries at the Guidance of JGP-GSGES International Spring School 2016 (upper) and Field Study in Lake Biwa (lower).



Laboratory visit in Soil Science Terrestrial Ecosystems Management, GSGES (upper) and Farewell party (lower).

とともに、底生生物の採集を行いました。集められた生物は、形態分類とDNA解析を行い、形態分類とDNA分析の手法を学ぶとともに、舞鶴湾の底生生物層と海域の水環境についての考察を行いました。最終発表会では、各学生の今後の研究や、本プログラムで関心のあった事柄などについて、より詳しい考察や各国の現状との比較などの発表が行われ、日本の環境と日本の環境技術の捉え方について、さまざまな視座、論点が明らかにされました。

多文化、多言語、多慣習のもと、学生は、積極的に英語でコミュニケーションを取り、本プログラムの環境学に関連する活動すべてに意欲的に参加していました。また、対話型のフィールド講義は、学生にたくさん話題や関心を喚起し、参加国の現状などについて、議論や再考する機会を与えるとともに、ローカルとグローバルのセンスを築く貴重な時間となりました。予定していたすべての活動は、34名（学堂教員の60%超）の温かい協力・尽力もあって、順調に実施されました。

本プログラムは、環境学の入り口にすぎませんが、環境学の最先端に触れ、各社会における難しさを知り、そして環境を捉える上でのグローバル/ローカルのセンスを養うことができた、学生にとって非常に有意義な学びの機会であったと考えられます。今後は、本プログラムで形成されたネットワークを学術分野でさらに広げ、協力や共同研究を通して環境学のさらなる発展につなげていければと期待しています。

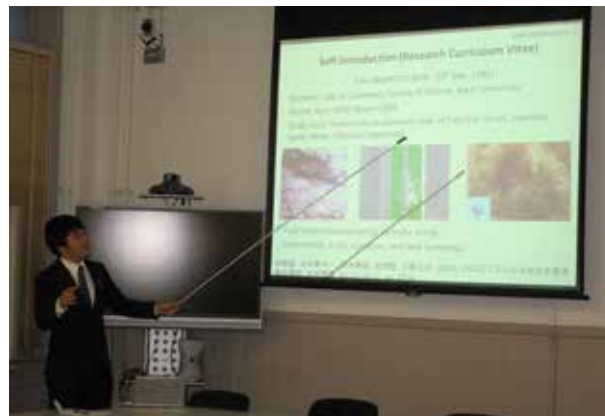
2nd Global Sansai Gakurin Konwakai fosters discussion (November 25, 2015).

By Kazuyuki Oshita, associate professor, GSGES.

The second Sansai Gakurin Konwakai of the 2015 academic year took place on November 25, 2015. The speaker was Assistant Professor Yuki Okamoto, who presented a talk on “The directions of fisheries in South East Asia - considered from the perspective of current coastal ecosystem and fishery resources utilization”. This topic was then discussed by three GSGES participants who put forward a range of views derived from their different fields of expertise.

平成 27 年度第 2 回の三才学林懇話会が平成 27 年 11 月 25 日に開催されました。懇話会は、専門分野に細分化しがちな環境関連諸分野間のコミュニケーションを推進するために継続的に実施している部局内勉強会です。今回は陸域生態系管理論分野の岡本侑樹特定助教から「今日の沿岸生態系と漁業資源利用から考えた東南アジアの漁業方向性とは？」といった演題で話題提供いただきました。

講演では、特に養殖を中心として東南アジアにおける沿岸域での漁業資源管理と、全世界の漁獲量や、天然漁業資源



岡本特定助教の講演の様子



量の実態に関する解説がなされました。特に前半では、東南アジアでの沿岸漁業の他の地域との違いについて、その多様性や、養殖漁場の細分化の事例などの話題提供がありました。また後半では、魚の種類に対応させた Trophic level (栄養段階) の概念により、世界の漁業資源量が減少傾向にある中で、どのような魚種が、どのような餌起源を利用しているか、同位体や遺伝子に基づく個体群の分析、研究結果の紹介がされました。発表を受けて、様々な分野からの3名の参加者により、現状の確認や、今後の展望などについて活発な議論が行われました。

3rd Global Sansai Gakurin Konwakai fosters discussion (January 27, 2016).

By Takashi Fujimori, assistant professor, GSGES.

The third Sansai Gakurin Konwakai of the 2015 academic year took place on January 27, 2016. The speaker was Assistant Professor Yuji Suzuki, who presented a talk on "Recent pollution of persistent perfluorinated compounds: Existence of precursors". This topic was then discussed by seven GSGES participants who put forward a range of views derived from their different fields of expertise.

平成 27 年度第 3 回の三才学林懇話会が平成 28 年 1 月 27 日に開催されました。今回は環境調和型産業論分野の鈴木裕識特定助教から「残留性有機フッ素化合物類汚染のいま - 前駆体の存在 -」といった演題で話題提供いただきました。

環境中での残留性、蓄積性、長距離移動性のある有機フッ素化合物類の汚染に関して、物性、分析手法、汚染実態についての解説がされました。その後、下水処理過程における非意図的な増加に前駆体が寄与していること、また、「生成ポテンシャル」という新たな概念を適用することで物質収支のバランスが整合すること、といった研究上の重要な成果について報告されました。発表を受けて、様々な分野からの7名の参加者により、毒性評価、政策適用、解決策、今後の展望などについて活発な議論が行われました。



鈴木特定助教の講演の様子

10th Anniversary Symposium of the Kyoto University and Tsinghua University Collaborative Research and Education Center (December 5, 2015).

By Kazuyuki Oshita, associate professor, GSGES.

Because Tsinghua and Kyoto Universities collaboratively established the Cooperative Research and Education Center for Environmental Technology (CRESET) at the Shenzhen campus, Tsinghua University, in October 2005, supporting staff may now stay at this site and use it as a base. Collaborative research and educational activities have been progressively developed during the EML and GCOE project. Joint research projects include the technological development required for environmental preservation in areas around Shenzhen city, along with field surveys, risk assessments and environmental management. A wide range of research is also being conducted addressing specific themes selected by individual faculty members. CRESET provides the research instruction/support for the students at Shenzhen. More than 400 days of research by more than 15 students have already been supported by CRESET. CRESET has also organized short-term internship programs for over 60 Kyoto University students and has provided training courses in Japan for over 40 Tsinghua University students. These activities have greatly enhanced the mutual exchange program between Japan and China.

On December 5, 2016, the 10th Anniversary Symposium of the Kyoto University and Tsinghua University, China Collaborative Research and Education Center, was held at the Shenzhen campus. Prof. Masao Kitano (Vice president of Kyoto University), Prof. Emeritus Nobuo Takeda, Prof. Shigeo Fujii (Dean of GEGES), Prof. Hiroaki Tanaka (Director of CRESET), Prof. Masaki Takaoka (Vice director of CRESET) and Assoc. Prof. Kazuyuki Oshita (GSGES) all participated in this symposium.

2005年に日中環境技術研究講座として開設され、工学研究科や地球環境学堂を中心に運営されてきた京都大学—清華大学環境技術共同研究教育センター（以下、センター）が、2015年に10周年を迎えることとなりました。そこで、2015年12月5日に中国、深圳市にある清華大学深圳研究生院にてセンターの設立10周年記念シンポジウムが開催されました。本シンポジウムは、センターの10年間の成果を振り返りつつ、将来の発展を展望することを目的としたものです。

本シンポジウムには、日本サイドとして、京都大学から、北野正雄理事・副学長、武田信生名誉教授、藤井滋穂地球環境学堂長が参加し、加えて、センター協議会矢尾真幹専任、日本科学技術振興機構（JST）北京事務所岩城拓副所長、センター協議会関連企業などの関係者が参加しました。また、清華大学深圳研究生院からは、康飞宇院長、夏广志副院長、センター中国側主任胡洪宮副院長ら、合わせて54名が出席して、京大-清華大の協力の歴史を顧み、10周年を祝いました。

藤井滋穂地球環境学堂長と夏广志副院長は、日本と中国の大学における国際協力の状況を報告し、センターの将来について提言しました。また、センター日本側主任の田中宏明教授は、センターの10年間の発展の歴史を顧み、セ



京都大学—清華大学環境技術共同研究教育センター 10周年記念シンポジウムの集合写真



シンポジウムにおけるセンター主要関係者の挨拶、
夏副院長(左上)、藤井学堂長(右上)、
武田名誉教授(左下)、矢尾幹事長(右下)

ンター中国側副主任の管運涛教授は、センターが2016年に移転する予定の新しい研究棟の建設状況について紹介しました。さらにセンター前中国側副主任の張錫輝教授を司会として、環境技術交流セッションが行われました。セッションでは、センター協議会の日本企業が持つ先端技術研究について口頭発表とポスター発表がなされ、活発な質疑応答を交えた技術交流が行われました。また、2015年に中国でのインターシップに参加した京都大学学生と日本でのインターシップに参加した清華大学学生から、中国、日本での研修内容、印象に残った体験などについて報告がありました。

本シンポジウムの前に、京都大学北野理事や藤井学堂長らは、清華大学深圳研究生院の康飞宇院長と夏广志副院長

を表敬訪問しました。本センターは設立後10年間、教育、研究でプロジェクトや先端研究を積極的に展開してきました。また、センターの活動として、両大学の教員や学生が多数、互いの大学を訪問し、環境に関する先端知識と技術を学ぶとともに、環境に関する状況の理解を深めるなど、相互に多くの貢献を果たしてきました。この場では、さらに、次の10年間で展望し、両大学の協力関係を一層発展させるために意見交換がなされました。その結果、これまでの環境工学分野の交流を継続することで合意し、京都大学と清華大学深圳研究生院とのセンター設立に関する覚書(MOU)を更新することが確認されました。

現在、清華大学からは、京都大学の地球環境学堂や工学研究科都市環境工学専攻だけではなく、全学的に京都大学との交流をさらに進めていきたいとの要望もあります。また、2016年にはセンターが新たな建物に移転する予定です。センターが設置されている清華大学深センキャンパスは、地球環境学堂が中心になって進めている、「海外サテライト形成によるASEAN横断型環境・社会イノベーター創出事業」においても、海外パートナーオフィスの一つとして位置づけられています。今後も、本センターが、日中の共同教育・研究に関するプラットフォームとなり、ますます両大学の交流を促進していくことが期待されます。

The UNU-GGS project kick-off conference in Kathmandu, Nepal (January 21-23, 2016).

By Kenji Okazaki, professor, GSGES.

An international kick-off conference for the United Nations University (UNU)-funded Grant for Global Sustainability (GGS) project was organized in Kathmandu, Nepal, from January 21-23, 2016, and was attended by Prof. Kenji Okazaki (project manager), Prof. Makoto Usami, Assoc. Prof. Hirohide Kobayashi, Prof. Rajib Shaw (adjunct), and Dr. Koichi Shiwaku (researcher) and Mr. Ranit Chatterjee (PhD student) from GSGES. Other International



Signing of MOU between GGS project partners in Nepal

participants included one representative from Global Earthquake Modeling (GEM) and three experts from Yangon. This project aims to enhance the resilience of cities (Kathmandu and Yangon) against natural disasters through capacity-building involving stakeholders in the respective cities and the development of a universal model for urban resilience. On the first day of the conference, a half-day group meeting was arranged with stakeholders from both participating cities in order to explain the objectives of the projects, and the roles and responsibilities of the partner organizations. Professors from Kyoto University made detailed presentations on their field of research while the local partners described their areas of expertise and what kind of activities they might be interested in becoming involved with in the future. In the first session on the second day of the conference, a Memorandum of Understanding (MOU) was signed between the partner organizations from Nepal. Representatives of local partnering organizations, academic institutions, international NGOs and community leaders all attended this kick-off conference. The second half of the conference consisted of a brainstorming session to identify the possible directions for institutionalization, risk assessment and implementation of the project. On the last day of the conference, the Kyoto university team made site visits to the Karyabinyaka and Lalitpur city core areas and damaged areas of Sankhu in order to gain a better understanding of the extent and type of damage suffered by both residential and heritage structures and to identify possible research directions.

Emeritus professor of Kyoto University Graduate School of Global Environmental Studies, Dr. Saburo Matsui won the “Kyoto Human Award 2015” (November 29, 2015).

By Tomonari Matsuda, associate professor, Graduate School of Engineering, Kyoto University.

Emeritus professor of Kyoto University Graduate School of Global Environmental Studies, Dr. Saburo Matsui, won the “Kyoto Human Award 2015” presented by the KYOTO OMRON COMMUNITY FOUNDATION, and an award-winning lecture on “Water, Agriculture, and Global Environmental Problems”, and a related panel discussion, were held in Kyoto on November 29, 2015.



京都ヒューマン賞「ヒューマン大賞 2015」を受賞した松井三郎名誉教授（左）と公益財団法人京都オムロン地域協力基金、立石文雄理事長（右）

地球環境学学舎・学舎名誉教授の松井三郎先生が、公益財団法人京都オムロン地域協力基金京都ヒューマン賞、「ヒューマン大賞 2015」を受賞し、平成 27 年 6 月 1 日に授賞式が執り行われました。また、受賞を記念した講演会とパネルディスカッションが NPO 法人京都生涯教育研究所の主催、京都大学工学研究科附属 流域圏総合環境質研究センターの共催で平成 27 年 11 月 29 日に開催され、地球環境学学舎・学舎・三才学林も協賛しました。

<記念講演会・パネルディスカッションプログラム>

○日時：平成 27 年 11 月 29 日

○場所：キャンパスプラザ京都

○受賞記念講演「水と農業と地球環境問題」

○パネルディスカッション

(パネリスト：松岡譲（京都大学工学研究科）、間藤徹（京都大学農学研究科）、藤井滋穂（京都大学地球環境学学舎）、小野了代（公益財団法人日本国際民間協力会（NICCO））（司会：清水 芳久（京都大学工学研究科））

ALK Project & Job Hunting Seminar for M1 of GSGES (February 4, 2016).

Shunsuke Yamada, master's course student, GSGES.

On February 4, 2016, the PR of the “ALK Project”, launched by some second year master's students at GSGES, was held for first year master's students – aiming to make people think about how best to solve environmental problems in Kyoto City. A job-hunting seminar was also held, in the form of a discussion.

2016 年 2 月 4 日に総合研究 5 号館中講義室にて、学舎 M2 の有志で立ち上げた学生プロジェクト「ALK プロジェクト」の PR を、学舎 M1 に対して行いました。このプロジェクトは、“Act Locally in Kyoto” をコンセプトとし、京都の環境問題を解決するための方法を自分たちで考え、実行する場が欲しいという思いから立ち上げられたものです。プロジェクトを持続的なものにするため、当日は活動の背景や目的、今までの活動内容などを M1 に説明し、このプロジェクトに興味をもってもらえるように努めました。計 11 人の M1 が参加し、終



ALKプロジェクト主催の就職相談会の様子

了後も個別で質問に来るなど、プロジェクトに対して非常に積極的な姿勢が窺えました。また、プロジェクトのPRと併せて座談会形式の就職相談会を開催しました。これは、インターン研修や就職時期の変更によってなかなか先輩に就職相談をする機会のないM1のために企画されたものです。企業や業界はどうやって選べばいいのか、今のうちに何をしておくべきかなど、さまざま質問が飛び交いそれぞれが抱える不安や疑問を解消していました。

Hannari Kyoto Shimadai-juku looks at “Landscape of Kyoto” (December 1, 2015).

By Akira Yoshino, associate professor, GSGES.

The 34th Hannari Kyoto Shimadai-juku – entitled “Landscape of Kyoto” was held on December 1 at Shimadai, Kyoto. Mr. Souichiro Uenami (The 4th owner of “Sukiyaki i-ro-ha”) talked about the pursuit of Ponto-cho-likeness. Then Prof. Setsuko Nakajima (Graduate School of Human and Environmental Studies, Kyoto University) gave a lecture entitled by “To be a house in harmony with townscape”.

嶋臺塾は、地球環境学の成果を<京ことば>のような地域の生活のことばで練り直すことで、世界環境都市にふさわしい、あらたな力のある美意識や生活作法をさぐり、地域にひろめることを目指した連続講話会です。伝統のある京町家にて、年に3回、さまざまなテーマを取り上げています。

今回は「京のたたずまい」と題し、京都の景観について考えました。最初にご登壇いただいたのは、京都先斗町に大正の頃から店を構えておられる「すきやきいろは」の四代目 植南草一郎さんと、先斗町の景観づくりについてお話しいただきました。

先斗町は、もともと花街として栄えたところでしたが、その景観をつくってきたお茶屋さんが減って、歩く人も景観も変わってきました。特にバブル期のころから飲食店が増え始め、最近では、家族連れや外国人観光客が歩き、東京などからの出店も多いようです。そうした中、先斗町らしさが失われることを心配する声があがり、「先斗町まちづくり協議会」が発足しました。この協議会は、京都市の条例に基づいてつくられたもので、新たに出店してくる人と話し合っ、先斗町らしさを損なわない店構えをお願いするのが本来の役割です。しかし、出店してくる人と先斗町の人とで「先斗町らしさ」に

ついて大分理解が異なる、先斗町の人の間でも多かれ少なかれ違う、先斗町らしさとは何かについて改めて考えようという事で、いろいろな活動が始まったのだそうです。

植南さんは、先斗町での家業とは別に、建築家もやっておられ、大学でも教鞭をとっておられます。このため、協議会では「重宝される」そうで、まちづくりの中心となって活動されています。たとえば、去年は、先斗町南北 600 メートルすべての建物の立体図や古地図、絵図を、近くの小学校旧校舎に展示されました。その展示会は、ただ見るだけではなく、訪れた人が、語ってくれた思い出や誤記等の指摘を全部メモして地図に貼り付けていくなど、参加型の催しとなったのだそうです。さらに、そうした記録は、スマートフォンのアプリを使って、実際の景観と重ね合わせて表示できるようになっているそうです。

古い記憶をよみがえらせながら、新しい技術も取り入れながら、次世代の「先斗町らしさ」を形作っていく。植南さんからは、そうした取り組みについてのお話でした。

次に、人間・環境学研究科の中嶋節子さんから京町家で形作られる京都の景観についてお話がありました。町家が描かれた最古の絵画史料「年中行事絵巻」に始まり、さまざまな史料から、町家がどのように生まれ、どのように変遷してきたかを解説いただきました。

そもそも、町家がどのように生まれてきたのかについては、諸説あるようで、大路の一部を占拠したり、貴族の屋敷の塀や門にとりつく形でできたとか、長屋としてできた、あるいは一戸建てとしてできた等々、いろいろ言われているようです。



植南さん(上)と中嶋さん(下)のご講演の様子



しかし、最も古い史料に、通り庭や土座なども描かれており、建築様式としては、すでに平安末期に、今の町家と似た形態だったのだそうです。

それが時代を経て、17世紀初頭、商人が非常に力を持っていた時期には、三階楼、二階蔵といった、豪華な町家も現れるわけですが、17世紀半ば以降には、地味になり、その一方で洗練されていきました。その理由としては、その頃幕府が、庶民の建築に口出しし、規制するようになったことや、建築技術が発達したり、千本格子などの建具や畳、角材などの規格化が進んだというのがあるのですが、中嶋さんは、それに「町（ちょう）並み」というのもあったと説かれます。

当時は、「町」という強い自治組織ができた頃で、町式目とか町掟、町定めという成文化された町内の法律もできました。その中に、家をつくるときは町の中で相談すべきだとか、「町並み能き様に仕るへく候こと」という約束もあったようです。すでに、当時の旅行記などを読むと、京都の景観が非常に整然とした町並みという記述もあるそうで、町（ちょう）並みが町（まち）並みをつくったというお話でした。

質疑では、先斗町の電柱・電線を地下に埋めるべきか、かつて、町の取り決めと幕府の指示とではどちらが優先されたのか、その中で、町の人が、何に怯え、何を守ろうとしていたのか、精神的な部分はどうかといった、かなり踏み込んだ質問も出され、活発な意見が交わされました。

<内容・プログラムなど>

第34回 はんなり京都鳴臺塾 「京のたたずまい」

日 時： 平成27年12月1日（火）午後6時～8時

洛中から： 「先斗町らしさを求めて」

植南 草一郎氏（すきやきいろは 四代目）

京大から： 「町並み能き様に仕るへく候」

中嶋 節子氏（人間・環境学研究科 教授）

司 会： 佐野 亘（地球環境学堂 教授）

協 力： 嶋 臺（しまだい）

Introduction of the overseas organizations cooperating with GSGES: Mahidol University, Thailand.

By Suwanna Kitpati Boontanon, junior associate professor, Graduate School of Global Environmental Studies, Kyoto University.

Introduction to Mahidol University

Mahidol University is a multi-disciplinary and research-led institution with expertise in a wide range of subjects including science, medicine and health science, veterinary science, engineering, arts and humanities, social sciences, business, music, languages and culture. Mahidol University is committed to contributing to social well-being and creating innovation. A strong emphasis is placed on research collaboration with both the public and private sectors, as well as with international institutions and agencies. Mahidol University continues to excel and dedicate itself to developing innovative solutions to some of Thailand's and the world's most important challenges, and aims to live up to its motto of becoming the "Wisdom of the Land".

Civil and Environmental Engineering Department, Faculty of Engineering

The Faculty of Engineering aims to address real applications for real industries based on the country's requirements and the readiness and diversity of faculty members, research, and university resources. Therefore, interdisciplinary research is the key to our success in reaching world-class levels of engineering. The Department of Civil and Environmental Engineering's mission is to produce graduates who not only possess technical knowledge and skills in both civil and environmental engineering fields but also show initiative and are able to communicate and transfer their knowledge and technology to other people and professionals in a clear and articulate manner.

Mahidol University faculty and students in the Graduate Program in Environmental and Water Resources Engineering conduct research on topics such as Water Innovation and Emerging Contaminants; Eco-Efficient Engineering; Hazardous and Solid Waste Engineering; Natural Treatment Technology; Renewable Energy and Green Material Engineering; Disaster Engineering and Management; Climate change and Water Resources Engineering; GIS and Remote Sensing. We aim to create new knowledge, develop innovative solutions to global environmental problems, and work collaboratively to advance the current state of knowledge and make meaningful contributions to our environment.



Opening Ceremony of the Kyoto University Partnership Office at Mahidol University on Jan 11, 2016 (upper) and Handover Ceremony of Kyoto University Cross Appointment Letter from Prof. Fujii to Dr. Suwanna (lower).



Collaboration with Kyoto University in environmental field research and education

Important milestones and main achievements

2007-2009: Starting Point: Cooperation started with a single collaborative project entitled “Cooperative Research for Establishing PFOS and PFOA Measurement Techniques for Industrial Wastewater” during 2007-2009, led by Prof. Shigeo Fujii, Dr. Shuhei Tanaka (Kyoto University) and Dr. Suwanna Kitpati Boontanon (Mahidol University). The outputs and outcomes from this collaborative project were very significant for Mahidol University and for Thailand as a whole because the advanced analytical techniques adopted were then used to set up an advanced laboratory - the first laboratory in Thailand that could measure micropollutants. More than 8 important journal papers and 15 conference proceedings were derived from this project. Since then, collaboration has expanded from the researcher level to the faculty level.

September 2007–Present: MOU: The Faculty of Engineering, Mahidol University, and the Graduate School of Global Environmental Studies (GSGES), Kyoto University, first signed an agreement on education and research collaboration in 2007. This partnership, which focuses on student exchanges, cross faculty appointments, joint research collaboration and meetings, as well as the development of partnership offices, has become one of our most active programs to date.

2009-2012: Research collaboration: Another collaborative project entitled “Sanitation Constraints Classification and Alternatives Evaluation for Asian Cities (SaniCon-Asia)” was carried out from 2009-2012. The outputs and outcomes from this project included the establishment of a research network among institutions in Asia, international workshops, and joint research publications.

2007–Present: Student exchange program: More than 15 student exchanges have been carried out between GSGES, Kyoto University, and the civil and environmental engineering department of Mahidol University. Participating in these exchange programs is an excellent opportunity for students not only to expand their knowledge base but also experience new cultures and further develop their cross-cultural sensibilities.

January 11, 2016: Partnership Office and Cross-appointment Faculty: The opening ceremony for the Kyoto University Partnership Office in Mahidol University which was held on January 11, 2016, marks another significant milestone in our relationship and demonstrates the strong links between Kyoto and Mahidol Universities. Based on this new collaboration, Assistant Dr. Suwanna Kitpati Boontanon from Mahidol University has now been officially appointed as a cross-appointment faculty member of Kyoto University’s Graduate School of Global Environmental Studies. We now aim to launch a double master’s degree between the Faculty of Engineering at Mahidol University and the Graduate School of Global Environmental Studies at Kyoto University in 2017.

In summary

Mahidol University would like to thank Kyoto University for all its cooperation. We strongly believe that continued collaboration

between Mahidol University, Thailand, and Kyoto University in Japan will be of great benefit in allowing our students and staff to serve their communities better and support sustainable development - not only in Thailand but also across the entire region.

Dispatches from researchers of the JSPS Future Earth program (8).

By Hidenori Harada, assistant professor, GSGES.

Thanks to the International Network-hub for Future Earth: Research for Global Sustainability (an initiative funded by the JSPS), I was given the opportunity to become a visiting professor at EAWAG (the Swiss Federal Institute of Aquatic Science and Technology) for 13 months from November 2015 to November 2016. EAWAG is a federal institute within the Swiss Federal Institute of Technology (ETH). I worked in one of its departments called SANDEC (the Department of Sanitation, Water and Solid Waste for Development). My host was Dr. Linda Strande, a leading researcher in faecal sludge management (FSM). At EAWAG, I collaborated with Dr. Strande in examining FSM in Asia and Africa where faecal sludge is often improperly disposed of or not managed safely. I also carried out a faecal microbial risk study in a small community in Vietnam together with Dr. Tim Julian, the group leader of Pathogens and Human Health at the Environmental Microbiology Department of EAWAG. I was fascinated with the working environment at SANDEC. Researchers from different backgrounds such as engineering, chemistry, microbiology, architecture, economics and psychology all work together to resolve sanitation, water, and solid waste issues in developing countries. Also, SANDEC regularly accommodates many researchers and interns from various countries such as Uganda, Tanzania, Senegal, Vietnam, Nepal, Indonesia, India and Bolivia. My officemates were also multinational, including researchers from Switzerland, Germany, Italy, Uganda and Indonesia. I think SANDEC is an ideal place to meet leading researchers and practitioners from all over the world and to broaden one’s network of contacts.

I also liked the working style at SANDEC. People there were very free and open-minded. Every day, researchers would chat over coffee and during lunch or other breaks. Their approach to project



Group photo at Sandec’s retreat.



management was also very progressive. Frequent active and open discussions ensured that many different researchers contributed to the way in which a research project was oriented, planned and implemented. The responsibilities of researchers were also clearly differentiated and defined so that every project was implemented effectively.

Along with my research activities, I really enjoyed my time in Switzerland. The natural environment there, especially the Swiss mountains and glaciers, are beyond description and I often enjoyed hiking and mountaineering! Switzerland also has great cheeses and wines which are, by themselves, enough to motivate me to come back again. The Swiss towns and the countryside are both beautiful, and the people there are very friendly.

After returning to Kyoto, I started two small collaborative research projects on the topic of FSM and faecal microbial health risks in Japan and Vietnam. I am now trying to get funds to expand these research projects. I believe that the time I spent in Switzerland has enriched my research capabilities, which in turn will contribute to the advancement of education and research at GSGES. Finally, I would like to extend my sincerest gratitude to Dr. Linda Strande and all my friends at EAWAG, and to Prof. Shigeo Fujii and Assoc. Prof. Shuhei Tanaka of GSGES, who let me stay at that fantastic place for 13 months.

Dispatches from researchers of the JSPS Future Earth program (9): Thoughts about the future in San Diego.

By Atsushi Takai, assistant professor, GSGES.

I spent one year in San Diego, in the United States. After various twists and turns, I decided to leave for the U.S. without my family — my wife and two sons. This meant that I could concentrate fully on my research there, while still missing my family, of course.

Prof. John S. McCartney, my host professor at the University of California, San Diego, allowed me to join his research group from



*(Upper left) Professor McCartney's research group;
(Lower left) a field-scale test site for underground thermal energy storage;
(Right) Pacific Ocean in front of the UC San Diego campus.*

December 31, 2014. Professor McCartney is still very young but is a prominent and well-known researcher in the field of civil engineering - not only in the U.S. but around the world. When deciding which institution to stay at for a year, I took account of future growth as well as current research themes. Prof. McCartney was the best choice because we belong to the same generation and more collaboration in research and education could be expected in the future. I also had the good fortune to meet him during a workshop held in Kyoto some years ago, so I had no hesitation in asking him about my stay. His research covers a lot of fields related to geotechnical engineering but, these days, he is mainly focused on the thermal response of soils and structures found in various geotechnical systems. I got interested in these themes because they are close to, but slightly different from, my own research topics related to geoenvironmental issues in Japan. Actually, Professor McCartney moved to UC San Diego from another university at almost the same time I arrived. Thus, it was a very good opportunity to work with him and his colleagues to create a new research environment. As part of my research there I had to build testing systems from scratch in order to examine the mechanical behavior of soils at high temperature. This experience helped me understand how things get done in the U.S. (and to appreciate, in most situations, how slowly things tend to move). I was also able to see how effectively not only Professor McCartney but also most professors in the U.S. really work. Their productivity is very high and they never “fetch water in a sieve”. They have meetings sometimes, but still have time to talk with students about progress. One reason for this is that online meetings are more common in the U.S. than in Japan – even governmental meetings. I believe that Japan should promote the installation of ICT techniques to improve both work efficiency and participants’ work-life balance. I also discovered that the U.S. really is a melting pot with many different cultures. I worked with other students from Libya, Turkey, South Korea, China, and Brazil, which helped me widen my perspectives about international activities.

Globalization and the strengthening of competitiveness must, therefore, be key considerations for Japanese universities. My next mission is to channel my experience in the U.S. and contribute to the growth of the university and society.

Dispatches from researchers of the JSPS Future Earth program (10, final): Study life on Tsunami in Hawaii.

By Yoshihiro Okumura, assistant professor, GSGES.

I have been in Hawaii for one year as a researcher in the JSPS Future Earth Program. Hawaii is one of the most important states in the U.S. for tsunami disaster reduction research and I greatly valued my time spent studying there. I am sure this will lead to future international research and education activities. I would like to express my appreciation to Prof. H. Ronald Riggs at the University of Hawaii and all the faculty members of GSGES for their kind support.

筆者は、頭脳循環を加速する若手研究者戦略的海外派遣プログラムの派遣研究者として、米国ハワイ州にあるハワイ

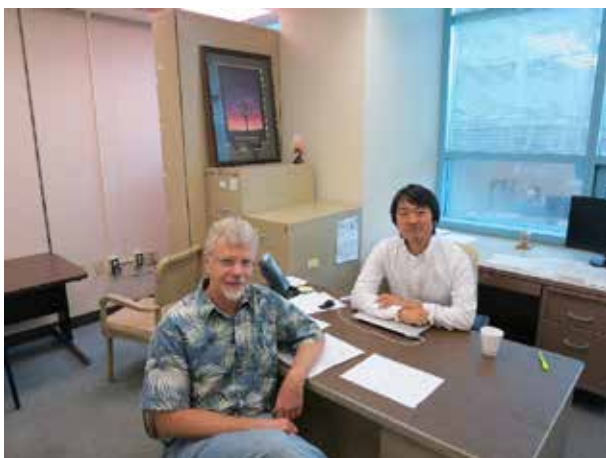


大学マノア校に1年間滞在し、2016年1月に帰国しました。
 ハワイといえば、ワイキキビーチ、フラダンス、トロピカルフルーツなど、南国の楽園というイメージを持たれるでしょうが、実は、津波常襲地帯でもあり、米国における津波防災の研究・人材育成・実務の拠点としての顔も併せ持っています。

米国の津波防災は、今、大きな転換期にあります。建築基準を改定し、これまで設計荷重として考慮されていなかった「津波荷重」が新たに加えられるようとしています。高い海岸堤防は、日本では当たり前のように設置されていますが、ワイキキビーチなどハワイの海岸ではあまり目にすることはありません。巨大津波が発生すると、オアフ島ホノルルやハワイ島ヒロなど、日本でも有名な多くの街が広範囲に津波で浸水すると予測されており、これらの街にとって巨大津波に強い地域づくりは喫緊の課題となっているのです。

受け入れ教員である H.Ronald Riggs 教授は、このプロジェクトで中心的な役割を担われています。例えば、津波漂流物の衝突力に関する研究を実施し、この衝突力を設計荷重として評価する方法を提案されています。私は Riggs 教授との共同研究で、東日本大震災において津波によって転倒・流出した宮城県女川町の鉄筋コンクリート建物の被災メカニズムを検討するとともに、米国で現在検討されている津波波力の簡易算定手法の適用性について検討を行いました。研究成果の一部は、米国滞在中にボストンで開催された学会 (Coastal Structures & Solution to Coastal Disasters Joint Conference) でも発表しましたが、津波防災の分野は日米で多方面にわたって連携できる分野であることを確信しました。ハワイ大学では、地盤工学の Ooi 教授や機械工学の Kobayashi 教授、構造工学の Robertson 教授や海岸工学の Teng 准教授など、大変多くの先生方と議論をする機会を得て、様々なご示唆を得ることができました。なお、日本の姓名が多いのはハワイに特有の特徴で、日系人であったり、日本人と結婚していたり、米国に移住した日系ブラジル人であったりと事情は様々ですが、この地に親しみと安心感を抱くことができる一因となっていました。

1年を通じて得た経験と友人は私にとって非常に大きな財産となりました。本プロジェクトはあと1ヶ月で終了しますが、

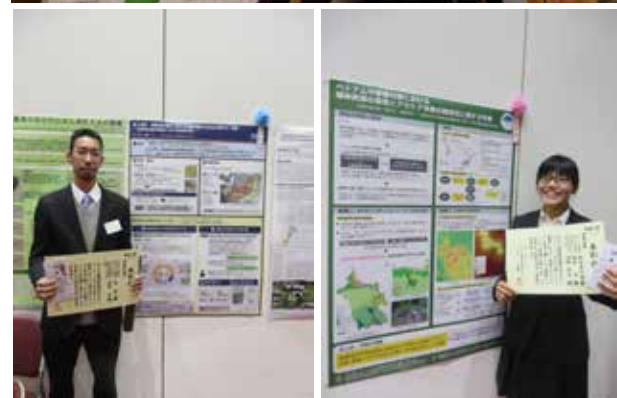


Prof. Riggs and the author in the office.

Riggs 教授をはじめとするハワイ大学の先生方との共同研究はこれで終わりにするのではなく、スタートであるという認識で、さらに発展させていきたいと思えます。

Awards

- ・地域資源計画論分野修士課程 最上智也くんが対馬学フォーラム 2015 にてポスター賞 (市民賞) を以下の題目において受賞しました (2015 年 12 月 13 日)。
 「最上智也:対馬市における中学生の島外流出に関する研究」
- ・地域資源計画論分野博士後期課程 時任美乃理さんが、環境情報科学学術研究発表会において理事長賞を以下の題目において受賞しました (2015 年 12 月 1 日)。
 「時任美乃理・西前出・浅野悟史:ベトナム中部農村部における植林政策の実態とアカシア林業の脆弱性に関する考察」
- ・地域資源計画論分野修士課程 原裕太くんが、環境情報科学学術研究発表会において事務局長賞を以下の題目において受賞しました (2015 年 12 月 1 日)。
 「原裕太・西前出:黄土高原・退耕還林地区における食糧供給チャンネルに関する一考察—全国退耕還林模範県である呉起県を事例として」
- ・資源循環科学論分野の修士課程 松尾遼くん、大下和徹准教授、高岡昌輝教授、藤森崇助教らが、第 52 回土木学会環境工学研究フォーラムにて、環境技術・プロジェクト賞 (新技術・プロジェクト賞) を以下の題目において受賞しました (2015 年 11 月 29 日)。



受賞の様子:最上君 (上)、原君 (左下)、時任さん (右下)



「松尾遼・大下和徹・水野忠雄・高岡昌輝・藤森崇：相互間距離等を考慮した下水処理施設と、都市ごみ焼却施設の連携可能性の検討」

・日本経済新聞（3/14 朝刊）、朝日新聞（3/15 夕刊）に環境調和型産業論分野の田中周平准教授らの研究の一部が紹介されました。田中准教授らの研究チームは、直径 5mm 以下の微細なプラスチック（マイクロプラスチック）が琵琶湖の広い範囲で存在していることを明らかにしました。マイクロプラスチックはこれまで日本周辺の海域でその存在が確認されていましたが、琵琶湖での確認は初めてとなります。マイクロプラスチックは、人為起源で、魚類や、鳥類などの生態系への悪影響への懸念が、国際的にも高まっており、今後更なる汚染状況の解明が待たれます（2016 年 3 月 14 日、15 日）。

・陸域生態系管理論分野修士課程 濱口由紀子さんが、課外活動における平成 27 年度「京都大学総長賞」を授与されました。京都大学総長賞は学業・課外活動・社会活動等において顕著な活躍をし、本学の名誉を高めた学生および学生団体を表彰するものです。

濱口さんは、京都大学ボート部に所属され、本受賞に関しては、女子では初となる、全日本大学選手権大会女子シングルスカルで 7 位入賞の他、東日本選手権大会では社会人に混じって 3 位に入賞したことが評価されました（2016 年 3 月 14 日）。

■ ■ ■ お知らせ / Announcement ■ ■ ■

“Guidance schedule for new students”, “Orientation for the current students”, and “Welcome Party for new students” (April 6, 2016).

下記の要領で平成 28 年度ガイダンス、オリエンテーションおよび学生・教職員懇親会を行います。詳細は以下、およびウェブサイト (<http://www2.ges.kyoto-u.ac.jp/en/news/10642/>) を確認ください。

(1) 平成 28 年度入学者ガイダンス
〔修士課程・博士後期課程 合同〕

日時：平成 28 年 4 月 6 日（水）14 時 30 分～ 17 時 00 分
場所：総合研究 5 号館 2 階 202 号室（大講義室）

(2) 在学生オリエンテーション

日時：平成 28 年 4 月 6 日（水）13 時 00 分～ 14 時 00 分
場所：総合研究 5 号館 1 階 / 2 階

(3) 新入生歓迎の学生・教職員懇親会

日時：平成 28 年 4 月 6 日（水）18 時 00 分～ 20 時 00 分
場所：カンフォーラ（京都大学本部構内）

内容：

- ① 新入生自己紹介
- ② 教員紹介
（学舎長・副学舎長・専攻長・学廊長・各分野紹介も含む）
- ③ 在校生紹介
- ④ その他

**掲載記事の募集について /
Seeking Articles for Sansai Newsletter**

第 14 号のニュース・レターへの記事の掲載をご希望の方は、ges-sansai@ges.kyoto-u.ac.jp までご連絡ください。

To contribute to Sansai Newsletter No. 14, please email ges-sansai@ges.kyoto-u.ac.jp